



Foto illustrativa



mouse

Manuale d'uso e manutenzione

Edizione 10/2025-06-02

Sedia a rotelle speciale MOUSE

Questo è un dispositivo medico.
Usalo secondo le istruzioni per l'uso o l'etichetta.

Un utente con disabilità visiva, di lettura o cognitiva è pregato di segnalarlo al Produttore.

Scopo del manuale

Il manuale d'uso e manutenzione è destinato alle persone che si occupano direttamente di bambini disabili (assistenti all'infanzia - genitori, tutori) che verranno trasportati in un passeggino. È destinato anche a medici e fisioterapisti che utilizzano la sedia a rotelle.

OSSERVAZIONE! Prima di iniziare ad utilizzare la carrozzina, ogni Utente è tenuto a leggere il contenuto di questo manuale e a seguirlo.

OSSERVAZIONE! In caso di incidente medico che coinvolga la sedia a rotelle MOUSE, il Produttore e l'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente devono essere avvisati immediatamente, per iscritto, tramite posta raccomandata o e-mail con avviso di ricevimento.

Dati di contatto del produttore:

MyWam Sp. z o.o., Plebiscytowa 3, 41-100 Siemianowice Śląskie, Polonia

- Numero di telefono di contatto: +48 32 733 11 31
- Indirizzo e-mail: mywam@mywam.eu

Versione del manuale d'uso e manutenzione: IT **Edizione 10/2025-06-02**

Il manuale è stato tradotto utilizzando Microsoft Translator.



MyWam Sp. z o.o. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e commerciali al contenuto del Manuale d'uso e manutenzione senza preavviso. Ogni modifica sarà determinata dalla data dell'ultimo aggiornamento dell'informativa. La versione elettronica del manuale sarà disponibile sul sito web [di www.mywam.eu](http://www.mywam.eu)

OSSERVAZIONE! Le foto nelle Istruzioni per l'uso sono solo di riferimento e possono differire dal prodotto acquistato.

MyWam Sp. z o.o. ha implementato un sistema di gestione della qualità conforme alla norma ISO 13485 nella progettazione, produzione e vendita di dispositivi medici di classe I. Sistema certificato da LL-C (Certificazione).



ISO 13485

LL-C (Certification)



Sommario

1.	Scopo e indicazioni per l'uso del passeggino Mouse.....	5
2.	Avvio rapido.....	5
■	Sicurezza.....	6
3.	Importanti consigli e regole di sicurezza	6
4.	Etichette	6
5.	Marcatura dei simboli	7
■	Prodotto	7
6.	Costruzione generale del carrello.....	7
7.	Installazione e utilizzo – telaio del carrello	8
7.1.	Meccanismo di piegatura del telaio	8
7.2.	Aprire il telaio del passeggino. Blocco per il trasporto.	8
7.3.	Assemblaggio del telaio	8
7.4.	Ruote anteriori. Montaggio e smontaggio. Blocco direzionale	9
7.5.	Montaggio e smontaggio delle ruote posteriori sull'assale	9
7.6.	Sistema di sospensione della ruota posteriore.....	9
7.7.	Meccanismo e regolazione dell'angolazione dell'impugnatura.....	9
7.8.	Freno centrale. Inserimento e disinnesto del freno	10
7.9.	Piedino inclinabile.....	10
7.10.	Maniglia.....	10
7.11.	Poggiapiedi. Regolamentazione e utilizzo.	10
8.	Configurazione e utilizzo - sedile terapeutico con schienale	11
8.1.	Montaggio e smontaggio del sedile al telaio.....	11
8.2.	Sedile regolabile, la cosiddetta "culla"	11
8.3.	Schienale regolabile.....	11
9.	Dotazioni di base	12
9.1.	Cinture a cinque punti.....	12
9.2.	Barriera di sicurezza.....	12
9.3.	Tettuccio regolabile con finestra.....	12
9.4.	Carrello.....	13
9.5.	Cinture di abduzione e stabilizzazione.....	13
9.6.	Cuneo	13
9.7.	Inseriti imbottiti	13
9.8.	Tappezzeria.....	13
10.	Accessoristica	14
10.1.	imbottiture poggiatesta ↔ regolabili e ↕.....	14
10.2.	Supporti toracico-lombari con regolazione ↔ e ↕	14
10.3.	Lettino terapeutico	14
10.4.	Inseriti affusolati e poco profondi.....	15
10.5.	Borsa da trekking.....	15
10.6.	Ombrellone.....	15
10.7.	Guanti invernali	15
10.8.	Sacco a pelo	15
10.9.	Zanzariera	15
10.10.	Copertura antipioggia	15

11.	Specifiche tecniche del passeggino Mouse	16
11.1.	Composizione della materia prima del carrello.....	16
12.	Consegna e strumenti	17
13.	Montaggio e smontaggio del carrello	17
14.	Preparazione per l'uso.....	17
15.	Utilizzo del passeggino	18
15.1.	Spostamento del carrello.....	18
15.2.	Salire e scendere dalla sedia a rotelle	18
15.3.	Posizione corretta nella carrozzina	18
15.4.	Sedia a rotelle.....	19
15.5.	Muoversi su superfici inclinate.....	19
15.6.	Superare soglie o cordoli	19
15.7.	Trasporto in auto e in altri veicoli	19
15.8.	Pulizia e cura.....	20
16.	Stoccaggio su carrello	20
17.	Assistenza e ispezioni periodiche	20
18.	Disposizione.....	21
19.	Conformità ai requisiti dei dispositivi medici	21
20.	Elenco dei centri di assistenza autorizzati	22
21.	Certificato di garanzia.....	23
22.	Note.....	24

1. Scopo e indicazioni per l'uso del passeggino Mouse

La carrozzina Mouse è un dispositivo medico di Classe I indicato per l'utilizzo da parte di quei bambini disabili che, a causa della loro condizione, non possono camminare, stare in piedi o sedersi autonomamente. Il prodotto è destinato al trasporto e allo spostamento delle persone di cui sopra in posizione seduta o sdraiata e per la correzione della postura.

Le indicazioni cliniche includono, m.in, paralisi cerebrale, mielomeningocele, distrofie, paresi, ecc.

Il prodotto è destinato a utenti di età compresa tra 2 e 6 anni, con un'altezza di 80-110 cm e un peso fino a 30 kg. Il dispositivo deve essere utilizzato in conformità con le raccomandazioni del medico curante o del fisioterapista.

Controindicazioni:

In caso di controindicazioni alla posizione seduta e/o alla posizione eretta passiva, la regolazione della carrozzina deve essere consultata con un fisioterapista o un medico curante.

2. Avvio rapido

Per utilizzare rapidamente il passeggino, è necessario disimballarlo e prepararlo per l'uso secondo il punto 13 Montaggio e smontaggio del passeggino e il punto 14 Preparazione per l'uso.



Sicurezza

3. Importanti consigli e regole di sicurezza

- È vietato utilizzare il passeggino in un modo per il quale il passeggino non è destinato.
- Il prodotto contiene piccole parti che possono essere pericolose se ingerite da un bambino!
- Grazie alle grandi capacità di regolazione del passeggino, quando si regola l'inclinazione del sedile e l'inclinazione dello schienale, è possibile impostare una posizione in cui la testa del bambino si trova al di sotto della linea pelvica. È vietato utilizzare tale posizione, in quanto potrebbe comportare il pericolo di soffocamento o soffocamento del bambino.
- È vietato appoggiare pesi aggiuntivi sulla sedia a rotelle, il che vale in particolare per il posizionamento di pesi aggiuntivi sul retro dello schienale, ad esempio uno zaino o una borsa. Ciò potrebbe causare il ribaltamento della sedia a rotelle Mouse e causare lesioni all'utente! Non si applica agli accessori aggiuntivi originali dedicati al mouse che non superano il carico consentito. Tutti gli elementi aggiuntivi attaccati al passeggino ne influiscono sulla stabilità.
- **OSSERVAZIONE!** A seconda delle regolazioni effettuate - vale per la posizione della maniglia per spingere il passeggino, l'altezza dello schienale, la regolazione dell'inclinazione dello schienale, la regolazione della profondità del sedile, l'inclinazione del sedile, la regolazione dell'inclinazione del poggiatesta e la regolazione del poggiatesta - il passeggino potrebbe superare le dimensioni massime consigliate.
- **OSSERVAZIONE!** Quando si attraversano porte o restringimenti simili che limitano la direzione di marcia della sedia a rotelle, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente su entrambi i lati della sedia a rotelle per evitare che le mani o altre parti del corpo rimangano intrappolate, nonché per evitare danni alla sedia a rotelle.
- **OSSERVAZIONE!** La temperatura del passeggino può aumentare quando il passeggino è esposto alla luce solare.

AVVERTIMENTO!



- Non lasciare mai il bambino incustodito nel passeggino, poiché può essere pericoloso!
- Questo prodotto non è adatto per la corsa, il pattinaggio o il pattinaggio.
- Il passeggino non è destinato a essere utilizzato come seggiolino per veicoli.
- Fare attenzione alle fessure e alle parti in movimento: c'è il rischio di inceppamenti.
- Non portare il passeggino con il bambino.
- Il carrello è imballato in una borsa. Tenere fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.

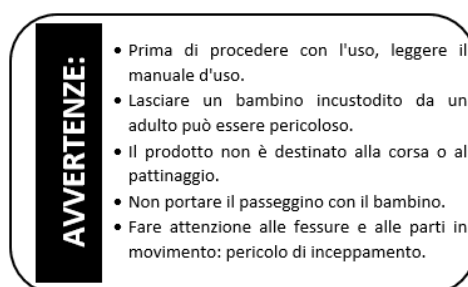
- **OSSERVAZIONE!** È vietato utilizzare il carrello se le condizioni tecniche del prodotto o del suo singolo elemento sollevano dubbi dell'utente o sono chiaramente errate, allora non deve essere utilizzato. In una situazione del genere, si consiglia di contattare urgentemente il Venditore per ricevere consigli.

4. Etichette


Targhetta identificativa



Targhetta di avvertimento



5. Marcatura dei simboli

	Numero di serie del prodotto		Nome del produttore
	Peso totale consentito dell'utente		Il prodotto in questione è un dispositivo medico
	Data di produzione		DESCRIZIONE " ATTENZIONE! " e il simbolo in questo manuale sono utilizzati per aumentare l'attenzione del lettore sul contenuto contrassegnato da questo segno. Il mancato rispetto del contenuto contrassegnato con questa descrizione può rappresentare un rischio per la salute e la sicurezza dell'utente e dei suoi accompagnatori e può anche causare danni al prodotto.
	Marchio di valutazione della conformità secondo i regolamenti e le direttive europee pertinenti		
	Avvertenza di seguire il manuale d'uso e manutenzione del prodotto		

▪ Prodotto

6. Costruzione generale del carrello

• Elementi del telaio (Fig. 6.1):

Maneggiare	(N. 2)
Ruote anteriori, sterzanti, solide	(N. 12)
Bloccaggio direzionale ruota anteriore	(N. 15)
Sospensione della forcella della ruota anteriore	(N. 14)
Sistema di sgancio rapido della ruota anteriore	(N. 13)
Ruote posteriori, piene	(N. 8)
Sospensione della ruota posteriore a due stadi	(N. 24)
Sistema di sgancio rapido della ruota posteriore	(N. 23)
Freno centrale	(N. 9)
Carrello	(N. 11)
Ganci per telaio per il sedile	(N. 6)
Blocco per il trasporto	(N. 3)
Meccanismo di piegatura del telaio (superiore e inferiore)	(N. 4)

• Elementi di seduta

Sedile rastremato e inserto poco profondo	(N. 18)
Schienale regolabile in angolazione	(N. 5)
Fissaggio della ringhiera	(N. 7)
Barriera di sicurezza	(N. 19)
Cinture a cinque punti	(N. 20)
Cuneo	(N. 17)
imbottiture poggiatesta ↔ regolabili e ↕	(N. 21)
Tettuccio regolabile con finestra	(N. 1)
Poggiapiedi regolabile in angolazione	(N. 16)
Prolunghe poggiapiedi	(N. 22)
Piedino inclinabile (opzionale)	(N. 10)



Figura 6.1

Costruzione generale del carrello

7. Installazione e utilizzo – telaio del carrello

7.1. Meccanismo di piegatura del telaio

- interruttore destro e sinistro - un elemento che consente di piegare la parte superiore del telaio,
- Meccanismo di piegatura del telaio con serratura.



Figura 7.1.

Punti di piegatura del telaio

7.2. Aprire il telaio del passeggino. Blocco per il trasporto.

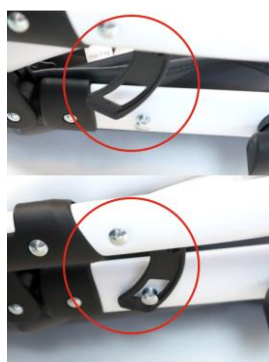


Figura 7.2.1

Blocco per il trasporto

Posizionare il telaio del carrello orizzontalmente a terra e Rimuovere il blocco per il trasporto (Fig. 7.2.1). Quindi tirare lo schienale in posizione verticale (Fig. 7.2.2.). Per posizionare il passeggino, tirare con cautela la maniglia, sollevandola delicatamente verso l'alto, posizionando il passeggino in una posizione vicina a quella desiderata fino a quando non scatta il blocco pieghevole del telaio. Il telaio del carrello sarà aperto correttamente solo quando il meccanismo di piegatura del telaio è chiuso correttamente. Ciò è evidenziato



Figura 7.2.2

Apertura del telaio

dal chiaro suono di "clic".

7.3. Assemblaggio del telaio

- **Meccanismo superiore:** sollevare la leva di blocco per il trasporto sul lato destro del telaio (1 – Fig. 7.3.1) e tirare contemporaneamente verso l'alto entrambe le maniglie (2 – Fig. 7.3.1). Piegare il telaio e fissare il blocco per il trasporto (Fig. 7.3.1).

- **Meccanismo di abbassamento:** sollevare contemporaneamente le leve su entrambi i lati del telaio (Fig. 7.3.2). Quindi piegare il telaio del carrello e fissare il blocco per il trasporto.



Figura 7.3.1

Meccanismo superiore



Figura 7.3.2

Meccanismo inferiore



Figura 7.4.1
Pulsante di sistema
Smontaggio rapido

7.4. Ruote anteriori. Montaggio e smontaggio. Blocco direzionale

- **Montaggio:** Far scorrere l'asse sterzante della ruota nel foro del mozzo della ruota finché non scatta in posizione.
- **Smontaggio:** Premere il pulsante di sgancio rapido e rimuovere la ruota (Fig. 7.4.1).
- **Blocco direzionale:** Ruotare la manopola fino a quando il blocco non viene sorpreso – vedi Fig. 7.4.2.



Figura 7.4.2
Manopola di bloccaggio della

7.5. Montaggio e smontaggio delle ruote posteriori sull'assale

- **Montaggio delle ruote:** Spingere la fibbia verso l'interno (Fig. 7.5.1) e posizionare la ruota all'inizio del suo asse, rilasciare la fibbia e farla scorrere fino ad ottenere un "clic".
- **Smontaggio delle ruote:** Premere la fibbia (Fig. 7.5.1) e far scorrere la ruota fuori dal suo asse (Fig. 7.5.2).



Figura 7.5.1
Fibbia a sgancio rapido



Figura 7.5.2
Rimozione della ruota

7.6. Sistema di sospensione della ruota posteriore

L'ammortamento funziona automaticamente. La regolazione avviene azionando la leva di salita-discesa posta dalla parte inferiore dell'ammortizzatore (Fig. 7.6). Quando si aziona la leva, la molla dell'ammortizzatore viene compressa (opzione per terreno duro) o rilasciata (terreno morbido).

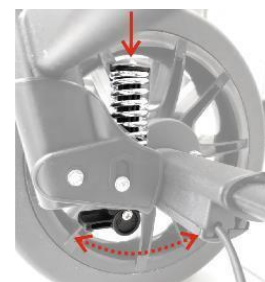


Figura 7.6
Ammortizzatore regolabile

7.7. Meccanismo e regolazione dell'angolazione dell'impugnatura.

La maniglia del passeggino offre una presa salda in una varietà di condizioni di guida. Ha la possibilità di regolazione per regolare l'altezza della maniglia per l'assistente del bambino che guida il passeggino (Fig. 7.7).

- **Meccanismo di regolazione:** Due pulsanti all'esterno del telaio, situati sulle articolazioni della maniglia per spingere il passeggino.
- **Regolazione dell'angolo:** premere contemporaneamente entrambi i pulsanti del meccanismo di regolazione dell'angolo dell'impugnatura e modificare l'angolo dell'impugnatura, quindi rilasciarli.



Figura 7.7
Meccanismo di regolazione dell'angolo

7.8. Freno centrale. Inserimento e disinnesto del freno

Il pedale del freno centrale (Fig. 7.8), che blocca direttamente le due ruote posteriori del carrello, si trova al centro della traversa nella parte posteriore del telaio del carrello. Il freno centrale viene utilizzato solo per bloccare completamente le ruote - non c'è una funzione di frenata dinamica!

- **Innestamento:** premere il pedale del freno verso il basso verso il suolo finché non scatta in posizione. Un chiaro "clic" indica che il freno è stato azionato correttamente.
- **Per spegnere:** sollevare il pedale del freno verso l'alto con il piede.



Figura 7.8

Freno centrale



Figura 7.9

Piedino inclinabile

7.9. Piedino inclinabile

L'uso del piedino inclinabile facilita la salita del passeggino su piccole soglie o cordoli e facilita il sollevamento della parte anteriore del passeggino (Fig. 7.9).

7.10. Maniglia

La maniglia per il trasporto del telaio del carrello è mostrata in Fig. 7.10.



Figura 7.10

Maniglia

7.11. Poggiapiedi. Regolamentazione e utilizzo.

- **Cambio di inclinazione:** premere i pulsanti contrassegnati nella foto su entrambi i lati del poggiapiedi, quindi regolare la posizione appropriata e rilasciare i pulsanti (Fig. 7.11.1).

- **Modifica dell'altezza:** rimuovere le viti di montaggio del poggiapiedi, regolare l'altezza del poggiapiedi e serrare le viti (Fig. 7.11.2).

- **Piegatura del poggiapiedi:** È possibile piegare la piastra del poggiapiedi (Fig. 7.11.3).

Osservazione! Durante il trasporto, lo stoccaggio, la riabilitazione, l'ingresso e l'uscita dal passeggino, la piastra del poggiapiedi deve essere ripiegata.



Fig. 7.11.1



Fig. 7.11.2



Fig. 7.11.3

8. Configurazione e utilizzo - sedile terapeutico con schienale

8.1. Montaggio e smontaggio del sedile al telaio

- **Assemblea:** Inserire il sedile nelle linguette del telaio. Spingere il sedile fino a due scatti (Fig. 8.1.1).



Figura 8.1.1

Ganci del sedile al telaio



Figura 8.1.2

Pulsante di sblocco del sedile

Montare in avanti o all'indietro.

Rimozione: spingere verso il basso, verso terra, su entrambi i lati del carrello, i bottoni rossi posti sul lato inferiore di entrambi i ganci del telaio (Fig. 8.1.2). Quindi far scorrere il sedile fuori dalle linguette del telaio.

8.2. Sedile regolabile, la cosiddetta "culla"

Tirare indietro la maniglia in acciaio posta sullo schienale del sedile e modificare lentamente l'inclinazione del cuscino del sedile (Fig. 8.2). Una volta impostata la posizione desiderata, rilasciare la maniglia.

OSSERVAZIONE! Ogni cambiamento nell'inclinazione del sedile provoca un cambiamento nel baricentro complessivo. Ciò influisce sulla stabilità del passeggino.

CAUTELA! Assicurarsi che l'imbracatura a cinque punti dell'utente sia fissata correttamente per fornire stabilizzazione del corpo quando si cambia l'angolo del sedile.



Figura 8.2

Regolazione del sedile

8.3. Schienale regolabile

Lo schienale può essere regolato in diverse posizioni reclinabili: da seduto a sdraiato. Per modificare l'inclinazione dello schienale, alleviarlo prima spostando leggermente l'intero schienale verso una posizione più seduta. Quindi tirare verso l'alto la maniglia situata sul retro dello schienale e modificare lentamente l'inclinazione dello schienale. Una volta che lo schienale è in posizione, abbassare la maniglia sul retro dello schienale.

OSSERVAZIONE! Ogni volta che si modifica l'inclinazione dello schienale, è necessario regolare nuovamente la lunghezza delle cinture a cinque punti! **Le regolazioni devono essere effettuate con il freno inserito.**



Figura 8.3

Regolazione dell'inclinazione dello schienale

CAUTELA! Assicurarsi che l'imbracatura a cinque punti dell'utente sia fissata correttamente per fornire la stabilizzazione del corpo quando si cambia l'angolazione dello schienale.

9. Dotazioni di base

9.1. Cinture a cinque punti

- **Regolazione delle cinghie a cinque punti:** Far scorrere i regolatori sugli spillacci verso l'alto o verso il basso e spostare le protezioni di conseguenza. Per regolare l'altezza dell'attacco della cinghia allo schienale, cambiare l'attacco dell'imbracatura da attacco basso ad attacco alto o viceversa.

- **Modo d'uso:** posizionare le cinture sul lato destro e sinistro del bambino e allacciare entrambe le cinture nella fibbia per il fissaggio delle cinture, che è fissata al seggiolino. Per stringere l'imbracatura, premere il pulsante sulla fibbia superiore (petto) e inferiore e slacciare entrambe le cinture dalla fibbia e tirare lentamente l'imbracatura sui lati destro e sinistro del bambino.

Osservazione! Ogni volta che si modifica l'angolo di inclinazione dello schienale, è necessario regolare nuovamente la lunghezza delle cinture a cinque punti.

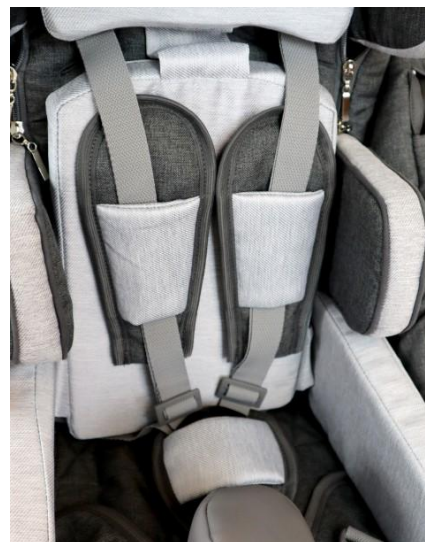


Foto 9.1.

Cinture a cinque punti

9.2. Barriera di sicurezza

- **Montaggio:** montaggio con gli stessi supporti del lettino terapeutico, quindi non è possibile utilizzarli entrambi contemporaneamente. Far scorrere il tavolo o l'attacco del binario finché non scatta.

- **Rimozione:** premere i due pulsanti sul tavolo o sull'attacco del binario e far scorrere fuori la ringhiera.



Figura 9.2

Barriera di sicurezza

9.3. Tettuccio regolabile con finestra

- **Elementi del tettuccio:** telaio del tettuccio (arco anteriore e posteriore), meccanismo di regolazione dell'apertura del tettuccio (destro e sinistro), due chiusure con bottoni rossi che fissano il tettuccio al telaio, tappezzeria del tettuccio e una finestra con zanzariera con cerniera.

- **Montaggio:** Si fissa con due pezzi di plastica ai lati esterni della parte superiore dello schienale. Posizionare lo schienale in posizione verticale, quindi far scorrere in parallelo entrambi i fermi del tettuccio sugli attacchi dello schienale.

- **Smontaggio:** premere i due pulsanti rossi sui fermi di fissaggio del tettuccio e sfilare fuori dai supporti.

- **Uso:** Per modificare le dimensioni della superficie del baldacchino, afferrare l'arco anteriore e l'arco posteriore del telaio del baldacchino e regolare la posizione desiderata avvicinando o allontanando i due archi l'uno



Figura 9.3

Tettuccio regolabile

dall'altro o l'uno verso l'altro. Il meccanismo di regolazione delle dimensioni della superficie scatta automaticamente.

Una caratteristica speciale della cabina è una finestra con una zanzariera che fornisce ventilazione. La finestra si apre e si chiude con una cerniera.

9.4. Carrello

Il cestino della spesa viene utilizzato per trasportare piccoli oggetti industriali ordinari della vita quotidiana, resistenti agli urti, alle rotture, all'umidità, alle fuoriuscite e allo sporco. Il carico massimo del cestello è di 3 kg.



Figura 9.4
Carrello

9.5. Cinture di abduzione e stabilizzazione



Figura 9.5
Cinture di abduzione e
stabilizzazione

Le cinghie di abduzione e stabilizzazione vengono utilizzate per stabilizzare ulteriormente il bacino e impedire al bambino di scivolare fuori dal passeggino. Allaccia le cosce del tuo bambino in modo che il bacino si trovi il più vicino possibile allo schienale. Ciò garantirà una posizione più sana e confortevole per il bambino nel passeggino.

- **Regolazione:** Far scorrere i regolatori sulle cinghie della cintura anteriore verso l'alto o verso il basso.
- **Uso:** Per mettere le cinture al bambino, posizionare il bambino sulle cinture installate, quindi avvolgere la gamba del bambino e allacciare entrambe le fibbie della cintura a entrambe le cinghie anteriori. Per

rimuovere le cinture dal bambino, sganciare entrambe le fibbie delle cinture dalle cinghie anteriori.

9.6. Cuneo

In caso di indicazioni specifiche, assicura l'abduzione (deviazione ai lati) degli arti inferiori del bambino dal centro del corpo. Il cuneo ha un livello di regolazione a due stadi (Fig. 9.6).

Osservazione! Se le cinture non vengono utilizzate o posizionate in modo lasco sul bambino, c'è il rischio di premere il perineo.



Figura 9.6
Cuneo



Figura 9.7
Inserti imbottiti

9.7. Inserti imbottiti

Gli inserti imbottiti fissano le chiusure in velcro sullo schienale del passeggino quando non sono montate attrezzature aggiuntive (Fig. 9.7).

9.8. Tappezzeria

La tappezzeria è completamente smontata per la pulizia. Sganciare tutti gli elementi che lo fissano al telaio del passeggino. La pulizia della tappezzeria è descritta nella sezione 15.8. Pulizia e cura.

10. Accessoristica

10.1. imbottiture poggiatesta ↔ regolabili e ↕

Per regolare l'imbottitura del poggiatesta, aprire la chiusura del rivestimento sui lati anteriore e posteriore dello schienale. Quindi rimuovere le manopole (manopole pelotte) che si trovano sul lato posteriore dello schienale. Collocare i cuscinetti in un luogo adatto e sicuro per il bambino sul lato anteriore dello schienale. Avvitare i cuscinetti con le manopole. Infine, chiudere la chiusura dell'imbottitura sulla parte anteriore e posteriore dello schienale.



Foto 10.1.

Vista del carrello con i cuscinetti

10.2. Supporti toracico-lombari con regolazione ↔ e ↕

Per regolare i supporti toracolombari, aprire la chiusura dell'imbottitura sulla parte anteriore (Fig. 10.2.1) e posteriore dello schienale (Fig. 10.2.2). Quindi svitare le manopole (manopole delle imbottiture, Fig. 10.2.3) sul retro dello schienale e posizionare le imbottiture in un luogo adatto e sicuro per i bambini sul lato anteriore dello schienale. Avvitare i cuscinetti con le manopole. Infine, chiudere il dispositivo di fissaggio del rivestimento sulla parte anteriore e posteriore dello schienale (Fig. 10.2.4).



Figura 10.2.1.

Slacciamento del rivestimento

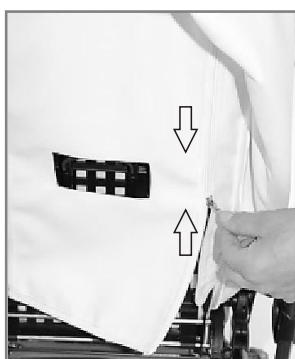


Figura 10.2.2.

Slacciamento del rivestimento



Figura 10.2.3.

Rimozione delle viti



Figura 10.2.4.

Fissaggio della tappezzeria

10.3. Lettino terapeutico

Il carico massimo è di 3 kg.

Montaggio: far scorrere il tavolo nel supporto finché non scatta in posizione – confermare il corretto montaggio.

Smontaggio: premere i due pulsanti sul supporto ed estrarre il tavolo.

Osservazione! La posizione orizzontale del tavolo può cambiare con la regolazione della culla, e quindi gli oggetti posizionati sul tavolo devono essere fissati.



Figura 10.3

Lettino terapeutico

10.4. Inserti affusolati e poco profondi

Gli inserti servono per regolare le dimensioni interne della larghezza e della profondità della seduta. Il rivestimento degli inserti è sfoderabile, il che ne consente la sostituzione o la pulizia.

- **Montaggio:** Gli inserti sono montati in qualsiasi punto della carrozzina, a qualsiasi altezza, adattandosi alle indicazioni del paziente. Montaggio a strappo sul fondo, sul retro e all'esterno del cilindro.
- **Smontaggio:** strappare il velcro dal rivestimento del passeggino.



Figura 10.4

Inserti affusolati e poco profondi

10.6. Ombrellone

L'ombrello è mostrato in Fig. 10.6.

10.7. Guanti invernali

I guanti sono mostrati in Fig. 10.7.



Figura 10.5

Borsa da trekking



Figura 10.6

Ombrellone



Figura 10.7

Guanti invernali

10.8. Sacco a pelo

Richiede l'installazione su un'altra apparecchiatura aggiuntiva: una ringhiera.

Installazione: posizionare il sacco a pelo sul poggiatesta dal basso, farlo passare attraverso la ringhiera di sicurezza dall'alto e fissarlo al telaio del passeggino (Fig. 10.8).

10.9. Zanzariera

Richiede l'assemblaggio a un'altra attrezzatura aggiuntiva: una cabina.

Installazione: collegare la zanzariera con la cerniera nella cappottina, quindi coprire la seduta del passeggino e il poggiatesta con la zanzariera, agganciandola lateralmente (Fig. 10.9).

10.10. Copertura antipioggia

Richiede l'assemblaggio a un'altra attrezzatura aggiuntiva: una cabina.

Montaggio: applicare la pellicola dall'alto verso il tettuccio, quindi coprire la seduta del passeggino e il poggiatesta con la pellicola (Fig. 10.10).



Figura 10.8
Sacco a pelo



Figura 10.9
Zanzariera



Foto 10.10
Copertura antipioggia

11. Specifiche tecniche del passeggino Mouse

Lunghezza del carrello	95-124 cm
Larghezza del carrello	60 cm
Altezza del carrello	122 - 134 cm
Un sacco	17,2 - 23,2 kg
Profondità effettiva del sedile	22* / 26 cm
Larghezza del sedile	24* / 32 cm
Altezza dello schienale	52 cm
Larghezza schienale	30 cm
distanza tra il poggiatesta e il sedile / numero di regolazioni	circa 14,5-23 cm / 4 posizioni
lunghezza del carrello ripiegato per il trasporto	telaio 84 cm / seduta 72 cm
larghezza del carrello ripiegato per il trasporto	telaio 58 cm / seduta 42 cm
altezza del carrello ripiegato per il trasporto	telaio 25 cm / seduta 39 cm
Capacità di carico del cestello	5 kg
Capacità di carico della borsa	2 kg
Max. Peso del paziente	30 kg
Crescita del paziente	80-110 cm
Angolo del piano di seduta / Numero di regolazioni	circa 8°-23° / 4 posizioni
Angolo di inclinazione dello schienale / Numero di regolazioni	16°-88° / 4 posizioni + sdraiato
Angolo del poggiatesta / Numero di regolazioni	circa 84°-173° / 6 posizioni

*) con inserto rastremato e poco profondo

Tolleranza di misura +/- 20mm, +/- 1,5kg, +/- 1°.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai parametri tecnici

11.1. Composizione della materia prima del carrello

Acciaio e alluminio verniciati a polvere, tessuti 100% poliestere e plastica (PP, PVC, ABS, PA, PE, PU).

12. Consegna e strumenti

La confezione originale deve contenere i seguenti elementi:

- Telaio del passeggino ripiegato con seduta e schienale, poggiatesta e ruote, tettuccio,
- Equipaggiamento aggiuntivo secondo l'ordine,
- Manuale d'uso con scheda di garanzia.

Prima dell'uso:

- a. verificare che l'imballo non sia stato danneggiato (in caso di danneggiamento dell'imballaggio, disimballare e verificare se uno qualsiasi degli elementi è stato danneggiato) in presenza del fornitore),
- b. controllare il contenuto della spedizione secondo le specifiche (se manca uno dei componenti, si prega di contattare il Venditore).

Non sono necessari attrezzi per installare e rimuovere la carrozzina Mouse, ad eccezione della regolazione in altezza del poggiatesta, dove è richiesto un cacciavite Phillips.

13. Montaggio e smontaggio del carrello

- **Montaggio del passeggino.** Il prodotto preconfezionato nella scatola originale è già pre-assemblato.

Completare l'installazione attenendosi alla seguente procedura:

- a) installare le ruote posteriori sull'asse,
 - b) Aprire il telaio del passeggino con il poggiatesta, regolando i parametri:
 - attivare/disattivare il blocco direzionale della ruota anteriore
 - Regolare l'altezza e l'angolazione della maniglia del passeggino
 - Impostare l'angolo di inclinazione del sedile
 - Impostare l'angolo di inclinazione dello schienale
 - Regolare la lunghezza delle cinture a cinque punti
 - Regolare l'altezza del poggiatesta e l'angolo di inclinazione del poggiatesta
 - c) Installare apparecchiature appropriate e regolare i parametri, ad esempio:
 - regolare la larghezza e la profondità utile del sedile (inserti rastremati e poco profondi)
 - Mettere su una barriera di sicurezza o un lettino terapeutico
 - Regolare le cinture di abduzione e stabilizzazione
 - Regolare il tettuccio con la finestra
 - Montare e regolare il cuneo
 - Indossa una borsa da viaggio
 - Metti su un carrello della spesa
 - Indossa elementi selezionati di attrezzatura dedicata alle stagioni: una borsa per le scarpe, guanti invernali, zanzariera, copertura antipioggia, ombrello.
- **Smontaggio del passeggino.** Per smontare il passeggino:
 - a) smontare gli accessori,
 - b) sganciare il sedile,
 - c) bloccare le ruote anteriori, ripiegare il poggiatesta e il telaio del passeggino,
 - d) sganciare le ruote posteriori,
 - e) Piegarlo il passeggino chiudendolo con un blocco per il trasporto.

14. Preparazione per l'uso

- Verificare che il telaio del carrello sia stato aperto correttamente e che il meccanismo di piegatura del telaio sia stato chiuso correttamente (bloccato).

- Verificare che il seggiolino sia correttamente montato sul telaio del passeggino e che il meccanismo di fissaggio del seggiolino al telaio del passeggino sia correttamente chiuso (bloccato).
- Effettuare correttamente tutte le regolazioni e regolare il passeggino in base alle esigenze del bambino, compresa l'impostazione della profondità appropriata del sedile terapeutico e dell'altezza dello schienale, l'inclinazione appropriata del sedile terapeutico e l'inclinazione dello schienale, l'impostazione dell'inclinazione appropriata del poggiatesta, la regolazione della lunghezza appropriata delle cinture a cinque punti. Verificare che tutti gli elementi di regolazione siano correttamente posizionati e fissati.
- Verificare che il rivestimento del passeggino sia asciutto.
- Fissare il bambino con tutti gli elementi stabilizzanti disponibili, come: cinture a cinque punti, inserti rastremati e poco profondi, cinture di abduzione e stabilizzazione, cuneo, poggiatesta, cinghie poggiatesta, ringhiera di sicurezza o lettino terapeutico. Questo per proteggere il bambino dalla caduta e dallo scivolamento fuori dal passeggino e per proteggere i piedi del bambino dalla caduta dal poggiatesta. Assicurarsi che tutte le regolazioni effettuate in precedenza siano appropriate e sicure per il bambino.
- Assicurarsi che il bambino non venga inserito nel passeggino senza indumenti che coprano il corpo nelle zone in cui viene a contatto con il rivestimento del passeggino. Questo per prevenire abrasioni del corpo del bambino e motivi igienici per il bambino.
- Nel caso di bambini con problemi di incontinenza urinaria, è necessario posizionare una speciale tela cerata sul sedile del passeggino, che può essere acquistata in farmacia o nei negozi di medicina.
- In caso di utilizzo di ausili aggiuntivi come cannule, drenaggi, sacche, cateteri, ecc. È importante assicurarsi che siano ben protetti contro la caduta, l'estrazione, il bloccaggio e che non interferiscano con l'uso della sedia a rotelle.

15. Utilizzo del passeggino

15.1. Spostamento del carrello

Il modo migliore per spostare una sedia a rotelle è guidarla utilizzando le ruote. Nei casi in cui ciò non sia possibile (ad esempio per trasportare il passeggino in auto), per motivi di sicurezza, il passeggino può essere sollevato e trasportato con entrambe le mani dopo aver smontato gli accessori per ridurre il peso da trasportare e ripiegare. Prestare la massima attenzione quando si sposta o si solleva il telaio del carrello. Il telaio deve essere spostato dopo la piegatura e l'installazione del blocco per il trasporto.

Non utilizzare attrezzature aggiuntive per trasportare il passeggino: potrebbe danneggiarlo.

15.2. Salire e scendere dalla sedia a rotelle

Quando si sale e si scende dalla carrozzina, posizionare la sedia a rotelle il più vicino possibile a un luogo stabile e sicuro in cui l'utente si trasferirà. Una volta che i freni posteriori sono stati inseriti e il poggiatesta è stato rimosso per evitare di stare in piedi su di esso, l'utente può essere posizionato nel passeggino.

Non salire sulla piastra poggiatesta in quanto vi è il rischio di ribaltamento del carrello, lesioni all'utente e rischio di danneggiamento del prodotto.

Assicurarsi che quando si sale o si scende dal passeggino, il bambino e nessun'altra persona si alzi sul poggiatesta, poiché ciò potrebbe danneggiarlo e ferire l'utente!

15.3. Posizione corretta nella carrozzina

Per motivi di sicurezza e salute, si consiglia all'utente di tenere il bacino e la schiena il più vicino possibile allo schienale, in modo da sostenere uniformemente la colonna vertebrale (supporto ottimale per tutte le parti della colonna vertebrale, in modo da non creare spazio libero).

Le cosce devono essere sostenute sulla superficie più ampia possibile, per tutta la loro lunghezza, che si ottiene regolando la profondità della seduta del passeggino, e i piedi devono essere appoggiati sulla piastra del poggiapiedi, che impedisce lo scivolamento, mantiene una tensione ottimale dei muscoli delle gambe e trasferisce parte del peso dalle parti più alte del corpo.

OSSERVAZIONE! Grazie alle grandi capacità di regolazione del passeggino, quando si regola l'inclinazione del sedile e l'inclinazione dello schienale, è possibile impostare una posizione in cui la testa del bambino si trova al di sotto della linea pelvica. È vietato utilizzare tale posizione, in quanto potrebbe comportare il pericolo di soffocamento o soffocamento del bambino.

15.4. Sedia a rotelle

Tenere sempre le maniglie del passeggino durante l'uso per evitare che il passeggino rotoli mollemente. Rilasciare i freni posteriori tenendo la maniglia del passeggino e spingere il passeggino nella direzione desiderata.

15.5. Muoversi su superfici inclinate

Quando si scalano colline o salite, posizionare sempre il passeggino rivolto in avanti. Limita la velocità su superfici in pendenza e muoviti il più lentamente possibile. Il conducente della sedia a rotelle deve avere una forza sufficiente per controllare la stabilità della sedia a rotelle.

Tenere sempre presente che il baricentro del carrello cambia quando si superano le irregolarità o le pendenze del terreno. In questo caso, è necessario prestare particolare attenzione e assicurare il passeggino.

Quando si utilizzano le rampe, assicurarsi che la rampa sia adatta, che le ruote della sedia a rotelle siano sufficientemente alte da superare la rampa, che il telaio della sedia a rotelle non entri in contatto con la rampa e che l'assistenza debba essere fornita a un'altra persona, poiché esiste il rischio che la sedia a rotelle si ribalti, danni al prodotto e lesioni all'utente.

15.6. Superare soglie o cordoli

Quando si superano piccoli ostacoli (piccole soglie, piccoli cordoli, ecc.), premere il piedino inclinabile e la maniglia di spinta del passeggino verso il basso e verso di sé con il piede per sollevare le ruote anteriori del passeggino e guidare con cautela le ruote anteriori nell'ostacolo. Quindi tirare lentamente la maniglia del passeggino verso l'alto lontano da terra per sollevare le ruote posteriori del passeggino e guidare con cautela le ruote posteriori oltre l'ostacolo.

15.7. Trasporto in auto e in altri veicoli

- Rimuovere tutti gli accessori dal passeggino e riporli in un luogo sicuro. Piega il passeggino e mettilo nel bagagliaio.

Se la sedia a rotelle rimossa non si trova nel bagagliaio dell'auto separato dalla cabina passeggeri, il telaio della sedia a rotelle deve essere fissato saldamente al veicolo. A tale scopo, è possibile utilizzare cinture di sicurezza non utilizzate.

- Per trasportare una sedia a rotelle in altri veicoli, come treni, tram, autobus, aerei, navi, ecc. Chiedere ai responsabili del trasporto con questi mezzi di trasporto le condizioni per un viaggio sicuro verso la destinazione con una sedia a rotelle e i relativi requisiti.



Non utilizzare il passeggino Mouse come seggiolino per trasportare un bambino nel veicolo.

15.8. Pulizia e cura

La tappezzeria può essere lavata solo a mano a temperature fino a 30°C.

Le macchie devono essere rimosse immediatamente dopo la loro comparsa sulla superficie del passeggino.

OSSERVAZIONE! Non pulire con prodotti chimici contenenti solventi e candeggina. Il Produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso di prodotti per la pulizia inadeguati.

Assicurarsi che il prodotto sia sempre asciutto prima dell'uso.

Se si utilizzano detergenti dedicati a questo tipo di materiale, seguire le istruzioni dell'agente utilizzato.



Lavare solo a mano



Non candeggiare



Non asciugare in
asciugatrice



Asciugare in posizione
orizzontale



Non stirare

16. Stoccaggio su carrello

Il carrello pulito deve essere conservato in una stanza pulita, asciutta e ben ventilata, preferibilmente a una temperatura di 0-35°C. In caso di conservazione a lungo termine, devono essere eseguiti anche i passaggi descritti al punto 17 "ogni mese".

17. Assistenza e ispezioni periodiche

Per utilizzare il veicolo in modo sicuro e senza guasti, è necessario sottoporlo regolarmente e accuratamente ai seguenti controlli e manutenzione.

In una situazione in cui l'utente della sedia a rotelle non è in grado di svolgere da solo le attività di cui sopra, deve portare la sedia a rotelle presso un punto di assistenza specializzato in sedia a rotelle o direttamente al Produttore, che eseguirà correttamente l'ispezione e la manutenzione necessaria. Queste attività possono essere a pagamento.

OSSERVAZIONE! Il produttore è responsabile per difetti o danni tecnici alla sedia a rotelle che si verificano solo durante il corretto funzionamento della sedia a rotelle. La responsabilità del corretto funzionamento del carrello elevatore spetta al Costruttore solo se tutte le raccomandazioni del Costruttore sono rigorosamente seguite.

OSSERVAZIONE! Il costruttore è responsabile del corretto funzionamento del veicolo solo se nel veicolo vengono utilizzati ricambi e accessori originali.

Eventuali riparazioni devono essere effettuate presso Centri di Assistenza specializzati e autorizzati (vedi punto 20) o direttamente presso il Costruttore. Le riparazioni del passeggino effettuate da persone diverse dal fornitore di servizi autorizzato o dal produttore invalideranno la garanzia. Il Produttore non è responsabile per lesioni personali o distruzione del prodotto che potrebbero essere una conseguenza di riparazioni eseguite da persone diverse dal Servizio autorizzato o dal Produttore.

La manutenzione deve essere eseguita:

- **Ogni volta prima di utilizzare il passeggino**

- Controllo dell'efficienza del freno centrale - Quando si aziona il freno centrale, entrambe le ruote posteriori del carrello devono essere bloccate e non devono ruotare.
- Ispezione del fissaggio degli elementi strutturali - Tutti i meccanismi della sedia a rotelle e dei suoi elementi mobili devono essere controllati e, in particolare, si deve prestare attenzione a: corretto montaggio del sedile terapeutico con schienale al telaio della sedia a rotelle, corretta installazione di tutte e quattro le ruote, corretto funzionamento delle cinture di sicurezza a cinque punti, meccanismo di

regolazione dell'angolo del sedile correttamente bloccato, meccanismo di regolazione dell'angolo dello schienale correttamente bloccato e corretto Installazione di un poggiapiedi.

- Controllo dello stato dei pneumatici - Verificare che i pneumatici di tutte e quattro le ruote non siano danneggiati o usurati.
- Ispezione degli elementi fissi del telaio, del sedile con schienale e del telaio del poggiapiedi - Ispezionare visivamente lo stato dei profili strutturali. Questi componenti non devono essere danneggiati o incrinati.

- **Ogni singolo mese**

- Pulizia del carrello
- Ispezione visiva delle parti mobili, dei cuscinetti, dei meccanismi di regolazione - lubrificare con grasso siliconico.
- Controllo di tutte le connessioni bullonate per il gioco.

18. Disposizione

Smaltimento e riciclaggio: in conformità con le normative vigenti nel rispettivo paese.

19. Conformità ai requisiti dei dispositivi medici

Dispositivo medico di classe I conforme al Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici. Il produttore ha rilasciato un'apposita dichiarazione di conformità del prodotto, reperibile sul sito web www.mywam.eu

20. Elenco dei centri di assistenza autorizzati

POLONIA

MyWam Sp. z o.o.

Wiosny Ludów 91, 40-373 Katowice, Polonia

Telefono: +48 32 733 11 31

Sito web: www.mywam.eu

Indirizzo e-mail: mywam@mywam.eu

21. Certificato di garanzia

Serie e numero:

Data di acquisto: - -

Timbro e firma del venditore:

.....
.....
.....

Condizioni di garanzia

- Il Produttore (Garante) fornisce all'Acquirente una garanzia per il passeggino acquistato per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto.
- **L'acquirente che si lamenta del passeggino deve consegnare il passeggino al Venditore in un pacco, pulito (privo di macchie, attrezzature aggiuntive non appartenenti al passeggino, umidità, capelli, ecc.) insieme agli elementi del passeggino protetti contro i danni.**
- **I danni causati da una protezione insufficiente della spedizione del passeggino e dei suoi componenti non sono soggetti a riparazioni in garanzia.**
- Il reclamante (Acquirente) non può richiedere al Produttore di riparare il danno in caso di danni alla spedizione se etichetta o assicura in modo errato la spedizione del passeggino e dei suoi componenti.
- Il periodo di garanzia in caso di accettazione del reclamo è prorogato dal momento della riparazione del passeggino, che viene conteggiato dal momento della consegna del passeggino al Venditore in garanzia fino al giorno in cui il passeggino era pronto per essere ritirato.
- Le attività previste nel manuale, che l'utilizzatore del passeggino è tenuto a svolgere in proprio e a proprie spese, non possono essere eseguite nell'ambito della riparazione in garanzia.
- Il mancato utilizzo del passeggino conforme alla destinazione d'uso, non conforme al manuale d'uso o non conforme ai principi di corretto funzionamento invaliderà la garanzia.
- Eventuali modifiche strutturali al veicolo fanno decadere la garanzia (nell'area di modifica o nella sua interezza).
- I danni al passeggino causati da: funzionamento improprio, manutenzione impropria, stoccaggio improprio del passeggino, danni meccanici e abrasione e usura naturale di parti (es. tappezzeria, ruote) non sono coperti dalla garanzia.
- Il produttore mette in guardia contro le riparazioni in garanzia in strutture di assistenza non autorizzate. L'individuazione di tale riparazione o modifica non autorizzata del passeggino invaliderà la garanzia.
- **La scheda di garanzia è valida a condizione che abbia: la data di vendita confermata dal timbro dell'azienda del Venditore, la firma del Venditore, il tipo e il numero di serie del camion.**
- La scheda di garanzia è valida a condizione che non contenga cancellazioni o correzioni.
- Il produttore del passeggino effettua un servizio post-garanzia a pagamento presso la propria sede.
- Il produttore specifica la durata prevista del prodotto in 4 anni. È possibile un ulteriore utilizzo dopo questo periodo, ma tenendo conto della cura per la sicurezza e il comfort di utilizzo, si consiglia al produttore o al centro di assistenza autorizzato di eseguire un'ispezione tecnica. Il servizio di ispezione è a pagamento e comprende la valutazione delle condizioni tecniche del dispositivo, la verifica della sicurezza e le eventuali attività di manutenzione necessarie.
- Per le questioni non coperte dalla presente scheda di garanzia, si applicano le disposizioni del Codice Civile (Polonia).
- Tutte le questioni relative ai reclami in garanzia o alla garanzia del passeggino devono essere indirizzate al Venditore.

22. Note